

MÍSTNÍ PŘÍPOJOVÁ SMLOUVA

pro železniční hraniční přechod

Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku

uzavřená mezi organizacemi

České dráhy, státní organizace se sídlem v Praze

zastoupená

ředitelem Obchodně-provozního ředitelství v Brně

a

Železnice Slovenské republiky se sídlem v Bratislavě

zastoupené

ředitelem Divize dopravní cesty v Bratislavě

Z á z n a m o z m ě n á c h

číslo změny	č.j.	Platí od:	Předmět změny	Opravit datum podpis
-------------	------	-----------	---------------	----------------------

O B S A H

	Str.
1. Všeobecná ustanovení	4
2. Definice	4
3. Železniční hraniční přechody	5
4. Místní zvláštnosti	5
5. Předpisy pro vedení provozu	6
6. Služby železnic	7
7. Zvláštní (mimořádné) výkony	8
8. Předávka a převímka vozů, vozových zásilek, přepravních pomůcek, kontejnerů a palet	8
9. Přechod cestujících, předávka a převímka zásilek	8
10. Přeprava služebních zásilek, služební pošty a náhradních dílů	9
11. Tarifní bod	9
12. Nehody, nehodové události, mimořádné události	9
13. Vypořádání škod	11
14. Služební jazyk	11
15. Překračování hranic zaměstnanci železnice a orgány státní správy, vstup do vyhrazených prostor a ustanovení o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci	11
16. Služební místnosti a ostatní prostory	12
17. Zjišťování a vyrovnávka výkonů a služeb	12
18. Pohraniční konference a Stálá pracovní skupina	13
19. Rozhodčí řízení	13
20. Závěrečná a přechodná ustanovení	13
Seznam příloh	14

**Místní přípojová smlouva
pro železniční hraniční přechod
Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku**

České dráhy, státní organizace (dále jen ČD)
Divize obchodně-provozní, odštěpný závod se sídlem
Nábřeží L.Svobody 1222 - 11015 Praha 1
Obchodně-provozní ředitelství Brno (dále jen OPŘ)

a

Železnice Slovenské republiky (dále jen ŽSR)
Divize dopravní cesty Bratislava
Klemensova 8, 81361 Bratislava (dále jen DDC)

uzavírají

ve smyslu čl.4 Ujednání o železniční pohraniční dopravě mezi Českými drahami a Železnicemi Slovenské republiky (dále jen Ujednání) ze dne 11.12.1997 v Bratislavě tuto Místní přípojovou smlouvu.

1. Všeobecná ustanovení

1.1.Tato Místní přípojová smlouva včetně příloh (dále jen MPS) opírající se o Ujednání obsahuje jen ustanovení místního významu pro železniční hraniční přechod Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku.

2. Definice

- 2.1.Pohraničními stanicemi jsou stanice Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku.
- 2.2.Přechodovými stanicemi jsou stanice Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku.
- 2.3.Pohraniční tratí je traťový úsek mezi pohraničními stanicemi Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku.
- 2.4.Provozovatelskou železnicí jsou ČD i ŽSR na své trati až po státní hranici.
- 2.5.Vozební železnicí a železnicí poskytující doprovod vlaku jsou ČD a ŽSR podle odsouhlasené dohody na příslušné období jízdního řádu.

2.6. Kmenovou stanicí je stanice Veselí nad Moravou, které je organizačně podřízena pohraniční stanice Sudoměřice nad Moravou.

3. Železniční hraniční přechody

3.1. Železniční hraniční přechod Sudoměřice nad Moravou – Skalica na Slovensku je otevřen pro přepravu cestujících, cestovních zavazadel, služebních zásilek a služební pošty.

3.2. Vzájemná předávka a převímka osobních vozů a cestovních zavazadel se provádí v obou přechodových stanicích. Rovněž v obou přechodových stanicích se provádí podle Smlouvy mezi ČR a SR pohraniční a celní odbavení.

4. Místní zvláštnosti

4.1. Pohraniční trať Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku je jednokolejná neelektrifikovaná trať.

4.2. Na traťovém úseku pohraniční tratě je státní hranice mezi ČR a SR v km 78,646 (ve směru Skalica na Slovensku - Sudoměřice nad Moravou), který je totožný s km 14,950 (ve směru Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku).

4.3. Kilometrování středů staničních budov:

- stanice Sudoměřice nad Moravou v km 14,460
- stanice Skalica na Slovensku v km 76,090

4.4. Hranicí pro udržování železničního svršku je km 14,950 (ve směru Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku), který je totožný s km 78,646 (ve směru Skalica na Slovensku - Sudoměřice nad Moravou).

4.5. Největší traťová rychlost na pohraniční trati je 80 km/hod., největší dovolená hmotnost na nápravu je 20,0 tun, třída zatížení podle UIC 700V je C3.

4.6. Hranicí pro udržování zabezpečovacího zařízení je km 15,761

(ve směru Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku), který je totožný s km 77,835 (ve směru Skalica na Slovensku - Sudoměřice nad Moravou).

4.7. Mezi pohraničními stanicemi Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku je položen dálkový kabel, který je ve vlastnictví ŽSR. Jeho údržbu, měření a opravy provádí ŽSR na území obou republik.

4.8. Údržbu železničního svršku, sdělovacího a zabezpečovacího zařízení na pohraniční trati provádí každá železnice na svém území a přes státní hranici ve smyslu bodu 4.6. a 4.7. Při poruchách se na jejich odstranění podílejí obě strany po vzájemné dohodě a udržující zaměstnanci se vyrozumívají prostřednictvím výpravčích obou pohraničních stanic.

4.9. Pro dorozumění výpravčích obou pohraničních stanic slouží traťové telefonní spojení.

- 4.10. Pohraniční stanice Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku mají možnost automatického telefonního spojení ve služební telefonní síti ČD a ŽSR, které jsou mezi sebou propojeny hlavní linkou mezi automatickou telefonní ústřednou Veselí nad Moravou a automatickou telefonní ústřednou Kúty.
- 4.11. Schématické náčrtky stanic Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku a pohraniční tratě s místy osazení vjezdových návěstidel a kilometrické polohy přejezdů jsou v příloze č.1 k této MPS.

5. Předpisy pro vedení provozu

- 5.1. Pro výkon dopravní služby na pohraniční trati Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku od vjezdového návěstidla stanice Sudoměřice nad Moravou platí předpisy ŽSR. V pohraniční stanici Sudoměřice nad Moravou platí předpisy ČD. Rozdíly v ustanoveních provozních předpisů D 1 a D 2 mezi ŽSR a ČD jsou pro zaměstnance ŽSR uvedeny v předpise ŽSR D 180 a pro zaměstnance ČD v předpise ČD D 180. O rozdílech předpisových ustanovení musí být v úvahu přicházející zaměstnanci poučeni a přezkoušeni.
- 5.2. Kmenová stanice Veselí nad Moravou a pohraniční stanice Skalica na Slovensku si navzájem bezplatně zasílají provozní předpisy, jejich změny, pomůcky jízdního řádu, případně i jiné podklady k zajišťování železniční dopravy na pohraniční trati. Pomůcky pro ostatní výkonné jednotky zabezpečí GŘ ŽSR Bratislava a GŘ ČD Praha (Divize obchodně-provozní).
- 5.3. Doprovod vlaku musí znát traťové a místní poměry na pohraniční trati a v obou pohraničních stanicích.
- 5.4. Pro nostalgické jízdy s parními lokomotivami platí zvláštní opatření.
- 5.5. Označování konce vlaku provádí v obou pohraničních stanicích Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku doprovod vlaku.
- 5.6. Zkoušku brzdy s potvrzením na mezinárodní zprávě o brzdění (ve dvou vyhotoveních) provádí v obou pohraničních stanicích doprovod vlaku.
- 5.7. Vlakovou dopravu na pohraniční trati řídí:
- u ČD výpravčí pohraniční stanice Sudoměřice nad Moravou
 - u ŽSR výpravčí pohraniční stanice Skalica na Slovensku
- 5.8. Jízda vlaků na pohraniční trati je zabezpečována telefonickým způsobem dorozumívání.
- 5.9. Posun nedoprovázených hnacích vozidel ČD nebo ŽSR v obvodě pohraniční stanice Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku je dovozen.

- 5.10 Posun, jakož i přivěšování a odvěšování hnacích vozidel včetně spojování a rozpojování brzdových, napájecích a topných spojek provádí v pohraniční stanici Sudoměřice nad Moravou a v pohraniční stanici Skalica na Slovensku strojvedoucí a zajištění vozidel proti ujetí provádí obsluha vlaku.
- 5.11. Jízdní řády pro pohraniční trať Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku zpracovávají a po odsouhlasení poloh vlaků s ČD vydávají ŽSR.
- 5.12. Doprovod vlaku je povinen uposlechnout služebních příkazů oprávněných zaměstnanců provozovatelské železnice (výpravčí, vedoucí posunu).
- 5.13. Dispoziční stanicí pro pohraniční trať ve směru ČD-ŽSR je pohraniční stanice Sudoměřice nad Moravou, ve směru ŽSR-ČD pohraniční stanice Skalica na Slovensku. Vzájemná hlášení zpoždění osobních vlaků větší než 5 minut ohlašuje z ČD stanice Sudoměřice nad Moravou a z ŽSR stanice Skalica na Slovensku.
- 5.14. Povolanka je uložena v pohraniční stanici Skalica na Slovensku a vydává ji ŽSR.
- 5.15. Výluková činnost na pohraniční trati se zabezpečuje vždy dohodou zúčastněných železnic. OPŘ Brno a DDC Bratislava se o zamýšlené výluce vyrozumí písemně nejpozději do 28 dnů před předpokládaným zahájením výluky s tím, že vyrozuměná železnice musí nejpozději do 10 dnů dát odpověď. Rozkaz o výluce vypracuje a vydá ta železnice, která o výluku žádá a to nejpozději do 10 dnů před zahájením výluky. Pro opakující se výluky na udržovací práce mohou být vydávány rozkazy o výluce s delší platností.
- 5.16. O jízdě speciálních hnacích vozidel přes státní hranici musí být vyrozuměny orgány Cizinecké policie a Celní správy ČR a SR.

6. Služby železnic

- 6.1. Vozba a výkony doprovodu vlaků na pohraniční trati je prováděna vlakovými náležitostmi ČD a ŽSR podle odsouhlasené dohody pro příslušné období jízdního řádu. Obě železnice jsou povinny respektovat stanovené oběhy hnacích vozidel, vlakových souprav a turnusy doprovodu vlaku.
- 6.2. Hnacích vozidel a doprovodu vlaku druhé železnice nesmí být zásadně použito ve prospěch provozovatelské železnice k posunu. Bude-li přece vyjimečně použito hnacích vozidel a doprovodu vlaku druhé železnice k posunu, musí být tyto výkony posunu, pokud trvají déle než 15 minut, potvrzeny v Záznamu o výkonu hnacího vozidla a uhrazeny podle bodu 17 Ujednání. Řízení posunu přísluší v každém případě provozovatelské železnici.

6.3.Hnací vozidla a speciální hnací vozidla, jichž se používá na pohraniční trati, musí vyhovovat předpisům a technickým podmínkám obou železnic.

6.4.Každá železnice v případě nezbytné provozní potřeby poskytne druhé železnici možnost odstavení hnacího vozidla za účelem jeho mimořádné opravy, prohlídky apod.

7. Zvláštní (mimořádné) výkony.

7.1.Zvláštní (mimořádné) výkony nejsou dohodnuty.

8.Předávka a převímka vozů,vozových zásilek,přepavních pomůcek,kontejnerů a palet

8.1.Předávka a převímka osobních vozů se provádí podle Smlouvy mezi ČD a ŽSR o technických prohlídkách vozidel řazených do vlaků mezinárodní osobní dopravy a Smlouvy mezi ČD a ŽSR o vzájemném používání železničních osobních vozů bez výměnného režimu RIC.

8.2.Osobní vozy se předávají a převímají odevzdávkovým seznamem, který vyhotovují obě přechodové stanice pomocí výpočetní techniky. Prvotním dokladem pro vyhotovení odevzdávkového seznamu je mezinárodní výkaz vozidel pro vlaky osobní dopravy, který se vyhotovuje ve šesti vyhotoveních, přičemž jeden výtisk:

1. odevzdá se ve výchozí stanici vlaku
2. je součástí vlakové dokumentace odevzdávající železnice
3. odevzdá se v pohraniční stanici vystupující železnice
4. odevzdá se v pohraniční stanici vstupující železnice
5. je součástí vlakové dokumentace převímající železnice
6. odevzdá se v končící stanici vlaku

Vlaky osobní dopravy se odevzdávají s mezinárodní zprávou o brzdění a s mezinárodním výkazem vozidel.

9. Přechod cestujících, předávka a převímka zásilek

9.1.ČD a ŽSR mají dohodnuty zvláštní tarifní a přepravní podmínky pro přepravu cestujících a zavazadel v Sousedské přepravě a Malém pohraničním styku ve smyslu uvedených mezinárodních právních norem, které jsou zpracovány ve smlouvách o těchto přepravách.

9.2.Předávku a převímku cestovních zavazadel provádí obsluha vlaku v obou přechodových stanicích na základě příslušných průvodních listin na přechodové soupisce, sepsované v šesti vyhotoveních, na které převímající železnice potvrdí převzetí.

9.3. Na ztrátu či poškození zavazadel sepíše obsluha vlaku odevzdávající železnice Hlášenku ztráty nebo poškození.

9.4. Přeprava radioaktivních zavazadel (ručních i cestovních) je zakázána. Cestující je povinen taková zavazadla z vozu vyložit. Když tak neučiní, může být z přepravy vyloučen. V případě zjištění látek k přepravě nedovolených nebo z přepravy vyloučených se postupuje podle vnitrostátních předpisů stanice odesílací, nácestné nebo určení. Orgány, které zjistí radioaktivní látku posoudí, zda je dostačující odstranění látky nebo zda je železniční vůz, v kterém bylo takové zavazadlo přepravováno, natolik kontaminován, že musí být vyřazen z vlaku.

10. Přeprava služebních zásilek, služební pošty a náhradních dílů

10.1. Přeprava služebních zásilek, služební pošty a železničních náhradních součástek se provádí ve smyslu bodu 10 Ujednání.

10.2. Přepravu služebních zásilek a služební pošty se provádí vlaku ve služebních oddílech vlaku.

11. Tarifní bod

11.1. Tarifní bod na pohraniční trati Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku je státní hranice.

12. Nehody, nehodové události a mimořádné události

12.1. O nehodách, nehodových událostech a mimořádných událostech vzniklých v pohraniční dopravě se výpravčí pohraničních stanic Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku okamžitě informují a dle potřeby zařídí výluky koleje. Při zjištění nehody, nehodové události nebo mimořádné události na pohraniční trati doprovodem vlaku, je tento povinen okamžitě vyrozumět výpravčího pohraniční stanice Sudoměřice nad Moravou nebo Skalica na Slovensku a oznámit jim stav ohrožující provoz. O vzniku nehody, nehodové události nebo mimořádné události vyrozumí dále výpravčí obou stanic své zaměstnance a nadřízená místa podle vlastních předpisů a směrnic.

12.2. K šetření nehody, nehodové události nebo mimořádné události na které se zúčastnili zaměstnanci druhé železnice, je potřebné neodkladně po obdržení zprávy přizvat zástupce sousední železnice. Do doby příchodu zástupců obou železnic se na místě nesmí provádět změny. Vyjimky jsou možné pouze ve smyslu bodu 12.2. Ujednání. Před těmito zásahy se musí místo nehody, nehodové události nebo mimořádné události v původním stavu řádně zdokumentovat (pořídit fotodokumentaci nebo videozáznam).

Zápis se zaměstnancem sousední železnice lze sepsat jen v přítomnosti vedoucího zaměstnance této železnice, který je pověřen šetřením nehody, nehodové události nebo mimořádné události. O zjištěních vyšetřovací komise nehody, nehodové události nebo mimořádné události (příčina, následky, zodpovědnost) je potřebné okamžitě sepsat společný zápis a to vždy, ať je názor obou vyšetřovacích komisí shodný nebo odlišný. Tento zápis se zašle příslušným nadřízeným orgánům vykonávajícím bezpečnostní dohled nad provozem železnice za účelem sjednocení stanoviska. Nastane-li situace, že společná komise ani v průběhu dalšího šetření se neshodne na podílu odpovědnosti za vznik nehody, nehodové události nebo mimořádné události, rozhodnou společně Generální inspektor Českých drah a ředitel odboru inspekce Železnic Slovenské republiky.

V průběhu vyšetřování je potřebné předložit všechny dopravní a technické předpisy, nařízení a vyhlášky komisi druhé strany, které jsou potřebné pro vyšetřování faktů náležitým způsobem.

12.3. Odstraňování následků nehod, nehodových událostí nebo mimořádných událostí a jejich šetření se provádí podle bodu 12 Ujednání.

12.4. Obě železnice si při odstraňování následků nehod, nehodových událostí nebo mimořádných událostí poskytují na požádání výpomoc za úhradu vlastních nákladů. V naléhavých případech smějí být k odstranění následků nehod, nehodových událostí nebo mimořádných událostí na území provozovatelské železnice použity hnací vozidla a doprovod vlaku druhé železnice bez předchozího souhlasu. Potřebnou náhradní přepravu zařizuje provozovatelská železnice, avšak druhá železnice může převzít náhradní přepravu, pokud bude mít kratší dobu pro její zařízení.

Pro úhradu vzniklých nákladů platí bod 17 Ujednání.

12.5. K nakolejení vlastních hnacích vozidel na území sousední železnice si může vlastnická železnice vyslati své odborné zaměstnance.

12.6. U pomocných vlaků vyslaných na žádost druhé železnice musí být doprovod vlaku znalý traťových poměrů.

12.7. Sněhové překážky odstraňuje každá železnice ve svém obvodu na vlastní náklady. Po dohodě a provedených dopravních opatřeních mohou být použity odklízecí prostředky neomezeně i přes státní hranici za úhradu vlastních nákladů.

12.8. Zaměstnanec nebo jiná osoba, která zjistí, že došlo ke vzniku ekologické havárie, pohromy (provozní havárie) s únikem nebezpečné látky, živelné katastrofy lokálního významu apod. oznámí tuto skutečnost přednostovi železniční stanice popř. službu konajícímu výpravčímu, který dále postupuje podle havarijního plánu provozovatelské

železnice. Při pohromách a ekologických haváriích přesahující rámec pohraničního styku se vzájemně informují přednostové obou pohraničních stanic.

12.9. Systém vyrozumění záchranných složek k likvidaci pohrom a ekologických havárií je uveden v havarijních plánech (přílohová část) obou pohraničních stanic.

13. Vypořádání škod

13.1. Vypořádání škod se provádí podle bodu 13 Ujednání.

14. Služební jazyk

14.1. Veškerý služební ústní a písemný styk na železničním hraničním přechodě Sodoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku se provádí v českém nebo slovenském jazyce.

15. Překračování hranic zaměstnanci železnice a orgánů státní správy, vstup do vyhrazených prostor a ustanovení o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci

15.1. Překračování hranic zaměstnanci železnic a orgánů státní správy a vstup do vyhrazených prostor v obou pohraničních stanicích řeší bod 15 Ujednání.

15.2. Veškeré práce na státní hranici včetně mechanismů a silničních motorových vozidel s měřicí technikou, které vyžadují překročení státní hranice na pohraniční trati v souladu s Dohodou mezi vládou ČR a vládou SR o železniční dopravě přes státní hranici, projedná v předstihu přednosta příslušné pohraniční stanice (ČD nebo ŽSR podle toho, z které strany dojde k překročení státní hranice) s příslušnými orgány státní správy obou států, u sousedního státu prostřednictvím přednosta sousední pohraniční stanice. Po souhlasu příslušných orgánů státní správy obou států povolení k překročení státní hranice vydá oprávněným zaměstnancům majícím doklad opravňující k překročení státní hranice přednosta pohraniční stanice.

15.3. Když se dopustí zaměstnanec druhé železnice na území provozovatelské železnice přestupku proti bezpečnosti, pořádku nebo jedná pod vlivem alkoholu, omamných a psychotropních látek je potřebné okamžitě o tom uvědomit přednostu druhé pohraniční stanice, který zajistí potřebná opatření.

15.4. Kontrolní a vedoucí zaměstnanci obou železnic mohou kontrolovat v plném rozsahu jen zaměstnance vlastní železnice. Když zjistí závažné nedostatky u zaměstnanců druhé železnice nebo zaměstnanců orgánů státní správy obou států, musí o tom okamžitě informovat zodpovědné zaměstnance druhé železnice nebo zodpovědné zaměstnance orgánů státní správy.

15.5.Zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci zaměstnanců druhé železnice v pohraničních stanicích Sudoměřice nad Moravou a Skalica na Slovensku a na pohraniční trati řeší příloha č.2 k této MPS.

16. Služební místnosti a ostatní prostory

16.1.V pohraniční stanici Sudoměřice nad Moravou ani v pohraniční stanici Skalica na Slovensku nejsou druhé železnici poskytnuty služební místnosti, jiné prostory a spojovací technika.

17. Zjišťování a vyrovnávání výkonů a služeb

17.1.Zjišťování a evidence výkonů a služeb na pohraniční trati Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku se provádí podle bodu 17 Ujednání.

Kilometrické vzdálenosti pro vyúčtování vozebních výkonů jsou uvedeny v příloze 1 k Ujednání.

17.2.Údaje o výkonech hnacích vozidel a o počtu zaměstnanců doprovodu vlaků se evidují a vykazují v denních a měsíčních výkazech, které mohou být zpracovány výpočetní technikou. Jejich vzory při ručním zpracování jsou v příloze č.4 a 5 k Ujednání, vzory při zpracování výpočetní technikou v příloze č.3 k této MPS. Pokyny pro vyplňování výkazů jsou uvedeny v příloze č.6 k Ujednání. Výkazy (zpracované výpočetní technikou) jsou zasílány v určených termínech takto:

- kmenová stanice Veselí nad Moravou je odesílá do DATISu Praha (prostřednictvím OPŘ Brno)
- pohraniční stanice Skalica na Slovensku je odesílá do Střediska informatiky Košice.

17.3.Na základě vzájemné dohody denní a měsíční výkazy výkonů provedených hnacími vozidly ŽSR vyhotovuje strana ŽSR, denní a měsíční výkazy výkonů provedených hnacími vozidly ČD vyhotovuje strana ČD. Oba druhy výkazů si pohraniční stanice vzájemně potvrzují.

17.4.Ostatní výkony a služby se evidují volnou formou a vzájemně se písemně odsouhlasí a potvrdí. Údaje o nich musí být zpracovány do příslušných protokolů o pololetní porovnávce pohraničních výkonů a služeb.

17.5.Výkaz měsíčních výkonů s přílohami (které zašlou ostatní výkonné jednotky přednostovi) potvrzený přednosty obou pohraničních stanic, čímž je potvrzena věcná a početní správnost, je odeslán nadřízeným místům t.j. u ČD na OPŘ Brno a u ŽSR na SRD Trnava.

18. Pohraniční konference a Stálá pracovní skupina

18.1. Pohraniční konference se organizují podle bodu 18 Ujednání.

19. Rozhodčí řízení

19.1. Rozhodčí řízení upravuje Ujednání.

20. Závěrečná a přechodná ustanovení

20.1. Tato Místní přípojová smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu poslední smluvní strany a účinnost vstupuje v platnost 14 dnem po podpisu poslední smluvní strany.

20.2. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.

20.3. Každá ze smluvních stran může tuto smlouvu vypovědět bez udání důvodů s tím, že výpovědní lhůta je šest měsíců a začíná plynout prvním dnem následujícího měsíce ode dne doručení oznámení o výpovědi druhé smluvní straně.

20.4. Změny a doplňky této MPS (včetně příloh) mohou být po vzájemné dohodě smluvních stran kdykoliv provedeny a to vždy písemnou formou.

20.5. Dnem účinnosti této MPS končí platnost Místní přípojové smlouvy pro železniční hraniční přechod Sudoměřice nad Moravou - Skalica na Slovensku ze dne 29.9.1995 se všemi přílohami, změnami a doplňky.

20.6. Tato Místní přípojová smlouva je vyhotovena v českém a slovenském jazyce. Obě vyhotovení mají stejnou platnost.

V Kravsku dne 20.10.2000

Za ČD-OPŘ Brno:
Raška František v.r.
ředitel

Za ŽSR-DDC Bratislava:
ing. Barčiak Miloslav v.r.
náměstek ředitele pro provoz

Seznam příloh

Příloha č.1: Schematický náčrtek stanic Sodoměřice nad Moravou, Skalica na Slovensku a pohraniční tratě

Příloha č.2: Zásady bezpečnosti a ochrany zdraví při práci

Příloha č.3: Vzory denních a měsíčních výkazů